

PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	HU	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	CS	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DE	EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	LV	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	SK	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
RO	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE	ET	ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	SL	IZJAVA EU O SKLADNOSTI
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI				

1. (PL) ŚOI (EN) PPE (DE) PSA (RO) EIP (LT) AAP (HU) Egyéni védőeszköz (LV) IAL (ET) Isikukaitsevahend (BG) ЛПС (CS) OOP (SK) OOP (SL) Osebn varovalna oprema (HR) OZO

### 3021 A1

2. (PL) PRODUCENT (EN) MANUFACTURER (DE) HERSTELLER (RO) PRODUCĂTOR (LT) GAMINTOJAS (HU) GYÁRTÓ (LV) RAŽOTĀJS (ET) TOOTJA (BG) ПРОИЗВОДИТЕЛ (CS) VÝROBCEM (SK) VÝROBCA (SL) PROIZVAJALEC (HR) PROIZVOĐAČ

### SECURA B.C. Sp. z o.o.

### ul. Matuszewska 14 bud. B1, 03-876 Warszawa

3. (PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta  
 (EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:  
 (DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:  
 (RO) Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.  
 (LT) Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe  
 (HU) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:  
 (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību:  
 (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:  
 (BG) Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя  
 (CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce  
 (SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.  
 (SL) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec  
 (HR) Ova se izjava o skladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača.

4. (PL) Przedmiot deklaracji: **Pochłaniacz** (ET) Deklareeritav toode: **Absorber**  
 (EN) Object of the declaration: **Gas Filters** (BG) Предмет на декларацията: **Абсорбер**  
 (DE) Gegenstand der Erklärung: **Absorber** (CS) Předmět prohlášení: **Pohlcovač**  
 (RO) Obiectul declarației: **Dispozitiv de absorbție a prafului** (SK) Predmet vyhlásenia: **Pohlcovač**  
 (LT) Deklaracijos objektas: **Sugėriklis** (SL) Predmet izjave: **Filter**  
 (HU) A nyilatkozat tárgya: **Részecskeszűrő** (HR) Predmet izjave: **Cjedilo**  
 (LV) Deklarācijas priekšmets: **Absorbētājs**

### 3021 A1

5. (PL) Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG  
 (EN) The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament and of The Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC  
 (DE) Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates  
 (RO) Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii: Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului  
 (LT) 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB  
 (HU) A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről  
 (LV) Lepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 89/686/EEK  
 (ET) Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/425, 9. märts 2016, mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ  
 (BG) Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 година относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686/ЕО на Съвета  
 (CS) Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS  
 (SK) Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS  
 (SL) Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustreznimi harmonizacijskimi zakonodajami Unije Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS  
 (HR) Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju: Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ

- 6.
- |             |  |             |   |
|-------------|--|-------------|---|
| <b>(PL)</b> | Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano | <b>(EN)</b> | References to the relevant harmonised standards used          |
| <b>(DE)</b> | Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen         | <b>(RO)</b> | Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite        |
| <b>(LT)</b> | Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus             | <b>(HU)</b> | Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás       |
| <b>(LV)</b> | Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem  | <b>(ET)</b> | Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele    |
| <b>(BG)</b> | Позоваване на съответните използвани хармонизирани стандарти       | <b>(CS)</b> | Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity   |
| <b>(SK)</b> | Odkazy na příslušné použité harmonizované normy                    | <b>(SL)</b> | Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde |
| <b>(HR)</b> | Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme            |             |   |

**EN 14387:2004+A1:2008**

- 7
- |             |  |
|-------------|--|
| <b>(PL)</b> | Jednostka notyfikowana: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA nr 1437 przeprowadziła badanie typu UE i wydała certyfikat badania typu UE UE/587/2021/1437                       |
| <b>(EN)</b> | The notified body: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA No. 1437 performed the EU type-examination and issued the EU type-examination certificate UE/587/2021/1437             |
| <b>(DE)</b> | Die notifizierte Stelle : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA Kennnummer 1437 hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung UE/587/2021/1437 |
| <b>(RO)</b> | Organismul notificat : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA număr 1437 a efectuat examinarea UE de tip și a eliberat certificatul de examinare UE de tip UE/587/2021/1437      |
| <b>(LT)</b> | Notifikuotoji įstaiga : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numeris 1437 atliko ES tipo tyrimą ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą UE/587/2021/1437                          |
| <b>(HU)</b> | CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA szám 1437 bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot, és kiadta UE/587/2021/1437 EU-típusvizsgálati tanúsítványt              |
| <b>(LV)</b> | Paziņotā struktūra CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numurs 1437 veica ES tipa pārbaudi un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu UE/587/2021/1437                            |
| <b>(ET)</b> | Teavitatud asutus CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA number 1437 viis läbi ELi tüübihindamise ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi UE/587/2021/1437                    |
| <b>(BG)</b> | Нотифицираният орган CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA номер 1437 извърши ЕС изследване на типа и издаде сертификат за ЕС изследване на типа UE/587/2021/1437               |
| <b>(CS)</b> | Oznámený subject CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437 provedl EU přezkoušení typu a vydal certifikát EU přezkoušení typu UE/587/2021/1437                           |
| <b>(SK)</b> | Notifikovaná osoba subject CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437 vykonala EÚ skúšku typu a vydala certifikát EÚ skúšky typu UE/587/2021/1437                         |
| <b>(SL)</b> | Priglašeni organ: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA številka 1437 je izvedel EU-pregled tipa ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa UE/587/2021/1437                       |
| <b>(HR)</b> | Prijavljeno tijelo: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA broj 1437 obavilo je EU ispitivanje tipa i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa UE/587/2021/1437                      |
- 8.
- |             |  |
|-------------|--|
| <b>(PL)</b> | ZGODNOŚĆ Z TYPEM W OPARCIU O ZAPEWNIENIE JAKOŚCI PROCESU PRODUKCJI (Moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikującej CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA nr 1437   |
| <b>(EN)</b> | CONFORMITY TO TYPE BASED ON QUALITY ASSURANCE OF THE PRODUCTION PROCESS (Module D) under surveillance of the notified body CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA No. 1437   |
| <b>(DE)</b> | KONFORMITÄT MIT DEM BAUMUSTER AUF DER GRUNDLAGE EINER QUALITÄTSSICHERUNG BEZOGEN AUF DEN PRODUKTIONSPROZESS (Modul D) unter Überwachung der notifizierten Stelle CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA Kennnummer 1437                      |
| <b>(RO)</b> | CONFORMITATEA CU TIPUL BAZATĂ PE CONTROLUL INTERN AL PRODUCȚIEI, PLUS VERIFICĂRI SUPRAVEGHEATE ALE PRODUSELOR LA INTERVALE ALEATORII (Modulul C2) sub supravegherea organismului notificat CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA număr 1437 |
| <b>(LT)</b> | ATITIKTIS TIPUI, PAGRĮSTA GAMYBOS PROCESO KOKYBĖS UŽTIKRINIMU (D modulius) notifikuotajai įstaigai vykdančiai priežiūrą : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numeris 1437  |
| <b>(HU)</b> | A GYÁRTÁS MINŐSÉGBIZTOSÍTÁSÁNA ALAPULÓ TÍPUSMEGFELELŐSÉG (D. modul): CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA szám 1437  |
| <b>(LV)</b> | ATBILSTĪBA TIPAM, PAMATOJOTIES UZ KVALITĀTES NODROŠINĀŠANU RAŽOŠANAS PROCESĀ (D modulius) CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numurs 1437 uzraudzībā.   |
| <b>(ET)</b> | TOOTMISKVALITEEDI TAGAMISEL PÕHINEV TÜÜBIVASTAVUS (Modool D) teavitatud asutuse CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA number 1437 järelevalve all.  |
| <b>(BG)</b> | СЪОТВЕТСТВИЕ С ТИПА ВЪЗ ОСНОВА НА ОСИГУРЯВАНЕ НА КАЧЕСТВОТО НА ПРОИЗВОДСТВОТО (Модул D) под надзора на нотифицирания орган CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA номер 1437   |
| <b>(CS)</b> | SHODA S TYPEM ZALOŽENÁ NA ZABEZPEČOVÁNÍ KVALITY VÝROBNÍHO PROCESU (Modul D) pod dohledem oznámeného subjektu CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437   |
| <b>(SK)</b> | ZHODA S TYPOM ZALOŽENÁ NA ZABEZPEČENÍ KVALITY VÝROBNÉHO PROCESU (Modul D) pod dohľadom notifikovanej osoby CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437   |
| <b>(SL)</b> | SKLADNOST S TIPOM NA PODLAGI ZAGOTAVLJANJA KAKOVOSTI PROIZVODNJE (modul D) pod nadzorom priglašenega organa CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA številka 1437   |
| <b>(HR)</b> | SUKLADNOST S TIPOM NA TEMELJU OSIGURANJA KVALITETE POSTUPKA PROIZVODNJE (modul D) pod nadzorom prijavljenog tijela CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA broj 1437  |

**Warszawa 2021.05.10**

Signed for and on behalf of manufacturer

(name, function) (signature):

Barbara Bambini  
Prokurent

**Secura B.C.**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Matuszewska 14 bud. B 1  
03-876 Warszawa  
NIP: 113-00-21-840, Regon: 012069985

PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE	LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA	BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	HU	EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	CS	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DE	EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	LV	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	SK	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
RO	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE	ET	ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON	SL	IZJAVA EU O SKLADNOSTI
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI				

1. (PL) **ŚOI** (EN) **PPE** (DE) **PSA** (RO) **EIP** (LT) **AAP** (HU) **Egyéni védőeszköz** (LV) **IAL** (ET) **Isikukaitsevahend** (BG) **ЛПС** (CS) **ООР** (SK) **ООР**  
(SL) **Osebna varovalna oprema** (HR) **OZO**

### SECAIR 3000.02 P2 R

2. (PL) **PRODUCENT** (EN) **MANUFACTURER** (DE) **HERSTELLER** (RO) **PRODUCĂTOR** (LT) **GAMINTOJAS** (HU) **GYÁRTÓ** (LV) **RAŽOTĀJS** (ET) **TOOTJA**  
(BG) **ПРОИЗВОДИТЕЛ** (CS) **VÝROBCEM** (SK) **VÝROBCA** (SL) **PROIZVAJALEC** (HR) **PROIZVOĐAČ**

### SECURA B.C. Sp. z o.o.

### ul. Matuszewska 14 bud. B1, 03-876 Warszawa

3. (PL) Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta  
(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:  
(DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:  
(RO) Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.  
(LT) Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe  
(HU) Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:  
(LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību:  
(ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:  
(BG) Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя  
(CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce  
(SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.  
(SL) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec  
(HR) Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača.

4. (PL) Przedmiot deklaracji: **Filter** (ET) Deklareeritav toode: **Filter**  
(EN) Object of the declaration: **Filters** (BG) Предмет на декларацията: **Филтър**  
(DE) Gegenstand der Erklärung: **Filter** (CS) Předmět prohlášení: **Filtr**  
(RO) Obiectul declarației: **Filtru** (SK) Predmet vyhlásenia: **Filter**  
(LT) Deklaracijos objektas: **Filtras** (SL) Predmet izjave: **Filter**  
(HU) A nyilatkozat tárgya: **Szűrő** (HR) Predmet izjave: **Filtar**  
(LV) Deklarācijas priekšmets: **Filtrs**

### SECAIR 3000.02 P2 R

5. (PL) Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:  
*Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG*  
(EN) The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:  
*Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament and of The Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC*  
(DE) Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:  
*Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates*  
(RO) Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii:  
*Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului*  
(LT) 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus:  
*2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB*  
(HU) A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:  
*Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről*  
(LV) Lepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem:  
*Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 89/686/EEK*  
(ET) Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega  
*Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/425, 9. märts 2016, mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ*  
(BG) Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация  
*Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 година относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686/ЕО на Съвета*  
(CS) Předmět prohlášení popsany v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:  
*Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS*  
(SK) Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie  
*Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS*  
(SL) Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije  
*Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS*  
(HR) Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:  
*Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ*

- 6.
- |             |  |             |   |
|-------------|--|-------------|---|
| <b>(PL)</b> | Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano | <b>(EN)</b> | References to the relevant harmonised standards used          |
| <b>(DE)</b> | Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen         | <b>(RO)</b> | Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite        |
| <b>(LT)</b> | Nuorodos į atitinkamus taikytus darnuosius standartus              | <b>(HU)</b> | Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás       |
| <b>(LV)</b> | Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem  | <b>(ET)</b> | Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele    |
| <b>(BG)</b> | Позоваване на съответните използвани хармонизирани стандарти       | <b>(CS)</b> | Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity   |
| <b>(SK)</b> | Odkazy na príslušné použité harmonizované normy                    | <b>(SL)</b> | Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde |
| <b>(HR)</b> | Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme            |             |   |

**EN 143:2000+A1:2006**

- 7
- |             |  |
|-------------|--|
| <b>(PL)</b> | Jednostka notyfikowana: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA nr 1437 przeprowadziła badanie typu UE i wydała certyfikat badania typu UE UE/269/2019/1437                       |
| <b>(EN)</b> | The notified body: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA No. 1437 performed the EU type-examination and issued the EU type-examination certificate UE/269/2019/1437             |
| <b>(DE)</b> | Die notifizierte Stelle : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA Kennnummer 1437 hat die EU-Baumusterprüfung durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung UE/269/2019/1437 |
| <b>(RO)</b> | Organismul notificat : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA număr 1437 a efectuat examinarea UE de tip și a eliberat certificatul de examinare UE de tip UE/269/2019/1437      |
| <b>(LT)</b> | Notifikuotoji įstaiga : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numeris 1437 atliko ES tipo tyrimą ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą UE/269/2019/1437                          |
| <b>(HU)</b> | CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA szám 1437 bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot, és kiadta UE/269/2019/1437 EU-típusvizsgálati tanúsítványt              |
| <b>(LV)</b> | Paziņotā struktūra CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numurs 1437 veica ES tipa pārbaudi un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu UE/269/2019/1437                            |
| <b>(ET)</b> | Teavitatud asutus CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA number 1437 viis läbi ELi tüübihindamise ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi UE/269/2019/1437                    |
| <b>(BG)</b> | Нотифицираният орган CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA номер 1437 извърши ЕС изследване на типа и издаде сертификат за ЕС изследване на типа UE/269/2019/1437               |
| <b>(CS)</b> | Oznámený subjekt CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437 provedl EU přezkoušení typu a vydal certifikát EU přezkoušení typu UE/269/2019/1437                           |
| <b>(SK)</b> | Notifikovaná osoba subject CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437 vykonala EÚ skúšku typu a vydala certifikát EÚ skúšky typu UE/269/2019/1437                         |
| <b>(SL)</b> | Priglašeni organ: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA številka 1437 je izvedel EU-pregled tipa ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa UE/269/2019/1437                       |
| <b>(HR)</b> | Prijavljeno tijelo: CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA broj 1437 obavilo je EU ispitivanje tipa i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa UE/269/2019/1437                      |

- 8.
- |             |   |
|-------------|---|
| <b>(PL)</b> | ZGODNOŚĆ Z TYPEM W OPARCIU O ZAPEWNIENIE JAKOŚCI PROCESU PRODUKCJI (Moduł D) pod nadzorem jednostki notyfikującej CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA nr 1437  |
| <b>(EN)</b> | CONFORMITY TO TYPE BASED ON QUALITY ASSURANCE OF THE PRODUCTION PROCESS (Module D) under surveillance of the notified body CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA No. 1437  |
| <b>(DE)</b> | KONFORMITÄT MIT DEM BAUMUSTER AUF DER GRUNDLAGE EINER QUALITÄTSSICHERUNG BEZOGEN AUF DEN PRODUKTIONSPROZESS (Modul D) unter Überwachung der notifizierten Stelle CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA Kennnummer 1437                     |
| <b>(RO)</b> | CONFORMITATEA CU TIPUL BAZATĂ PE CONTROLUL INTERN AL PRODUCȚIEI, PLUS VERIFICĂRI SUPRAVEGHEATE ALE PRODUSELOR LA INTERVALE ALEATORII (Modulul D) sub supravegherea organismului notificat CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA număr 1437 |
| <b>(LT)</b> | ATITIKTIS TIPUI, PAGRĮSTA GAMYBOS PROCESO KOKYBĖS ŪŽTIKRINIMU (D modulius) notifikuotajai įstaigai vykdant priežiūrą : CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numeris 1437  |
| <b>(HU)</b> | A GYÁRTÁS MINŐSÉGBIZTOSÍTÁSÁN ALAPULÓ TÍPUSMEGFELELŐSÉG (D. modul): CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA szám 1437  |
| <b>(LV)</b> | ATBILSTĪBA TIPAM, PAMATOJOTIES UZ KVALITĀTES NODROŠINĀŠANU RAŽOŠANAS PROCESĀ (D modulius) CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA numurs 1437 uzraudzībā.  |
| <b>(ET)</b> | TOOTMISKVALITEEDI TAGAMISEL PÕHINEV TÕÜBIVASTAVUS (Modul D) teavitatud asutuse CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA number 1437 järelevalve all.  |
| <b>(BG)</b> | СЪОТВЕТСТВИЕ С ТИПА ВЪЗ ОСНОВА НА ОСИГУРЯВАНЕ НА КАЧЕСТВОТО НА ПРОИЗВОДСТВОТО (Модул D) под надзора на нотифицирания орган CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA номер 1437  |
| <b>(CS)</b> | SHODA S TYPEM ZALOŽENÁ NA ZABEZPEČOVÁNÍ KVALITY VÝROBNÍHO PROCESU (Modul D) pod dohledem oznámeného subjektu CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437  |
| <b>(SK)</b> | ZHODA S TYPOM ZALOŽENÁ NA ZABEZPEČENÍ KVALITY VÝROBNÉHO PROCESU (Modul D) pod dohľadom notifikovanej osoby CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA číslo 1437  |
| <b>(SL)</b> | SKLADNOST S TIPOM NA PODLAGI ZAGOTAVLJANJA KAKOVOSTI PROIZVODNJE (modul D) pod nadzorom priglašenege organa CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA številka 1437  |
| <b>(HR)</b> | SUKLADNOST S TIPOM NA TEMELJU OSIGURANJA KVALITETE POSTUPKA PROIZVODNJE (modul D) pod nadzorom prijavljenog tijela CENTRALNY INSTYTUT OCHRONY PRACY - PANSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY (CIOP-PIB), ul. Czerniakowska 16, 00-701 WARSZAWA broj 1437   |

**Warszawa 2019.12.18**

Signed for and on behalf of manufacturer

(name, function) (signature):



Barbara Bambini

Prokurent

**Secura B.C.**  
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
ul. Matuszewska 14 bud. B 1  
03-876 Warszawa  
NIP: 113-00-21-840, Regon: 012069985